

REZOLUCJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****zawierająca uwagi, które stanowią integralną część decyzji Parlamentu w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009, sekcja IV – Trybunał Sprawiedliwości**

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając budżet ogólny Unii Europejskiej na rok budżetowy 2009 ⁽¹⁾,
 - uwzględniając ostateczne roczne sprawozdanie finansowe Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009 (SEC(2010) 963 – C7-0214/2010) ⁽²⁾,
 - uwzględniając sprawozdanie roczne Trybunału Sprawiedliwości dla organu udzielającego absolutorium w sprawie audytów wewnętrznych przeprowadzonych w 2009 r.,
 - uwzględniając sprawozdanie roczne Trybunału Obrachunkowego dotyczące wykonania budżetu za rok budżetowy 2009 wraz z odpowiedziami instytucji ⁽³⁾,
 - uwzględniając poświadczenie wiarygodności rozliczeń, jak również legalności i prawidłowości operacji leżących u ich podstaw przedkładane przez Trybunał Obrachunkowy zgodnie z art. 287 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej ⁽⁴⁾,
 - uwzględniając art. 272 ust. 10 oraz art. 274, 275 i 276 Traktatu WE, a także art. 314 ust. 10 oraz art. 317, 318 i 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁵⁾, w szczególności jego art. 50, 86, 145, 146 i 147,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej (A7-0137/2011),
1. zwraca uwagę, że środki na zobowiązania, jakimi Trybunał Sprawiedliwości dysponował w 2009 r., wynosiły ogółem 318 000 000 EUR (w 2008 r.: 297 000 000 EUR), przy stopie wykorzystania wynoszącej 98,50 %, co jest powyżej średniej innych instytucji (97,69 %);
 2. zauważa, że podczas przygotowywania sprawozdania rocznego dotyczącego roku budżetowego 2009 Trybunał Obrachunkowy dokonał dogłębnej analizy systemów nadzoru i kontroli Trybunału Sprawiedliwości, Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich i Europejskiego Inspektora Ochrony Danych, w ramach której zbadano dodatkową próbę transakcji obejmujących płatności związane z zasobami ludzkimi i innymi wydatkami administracyjnymi;
 3. zauważa, że dokonana przez Trybunał Obrachunkowy dogłębna ocena w Trybunale Sprawiedliwości dotyczyła losowej próby 54 transakcji obejmujących szeroki wachlarz działalności i departamentów Trybunału Sprawiedliwości reprezentujących pokaźną część jego budżetu rocznego oraz że ocena przyniosła ogólnie pozytywny rezultat;

⁽¹⁾ Dz.U. L 69 z 13.3.2009.⁽²⁾ Dz.U. C 308 z 12.11.2010, s. 1.⁽³⁾ Dz.U. C 303 z 9.11.2010, s. 1.⁽⁴⁾ Dz.U. C 308 z 12.11.2010, s. 129.⁽⁵⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

4. zauważa, że Trybunał Obrachunkowy stwierdził w swym rocznym sprawozdaniu, że Trybunał Sprawiedliwości nie zareagował odpowiednio wcześniej na wygaśnięcie umowy ramowej i zamówił usługi na kwotę 102 000 EUR bez zastosowania konkursowej procedury przetargowej; przypomina także, że za rok budżetowy 2008 Trybunał Obrachunkowy przedstawił uwagi dotyczące zawartej umowy o świadczenie usług, wskazując wady w systemie kontroli wewnętrznej, które wystąpiły podczas tej procedury przetargowej, i naruszenie przepisów rozporządzenia finansowego i jego przepisów wykonawczych⁽¹⁾;
5. odnotowuje odpowiedź Trybunału Sprawiedliwości i jego uzasadnienie; popiera natomiast sugestię Trybunału Obrachunkowego, aby procedury zamówień były lepiej przygotowywane i koordynowane;
6. zauważa, że z wyjątkiem uwag dotyczących wyżej wymienionej umowy o świadczenie usług, roczne sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego nie zawierało żadnych innych uwag dotyczących Trybunału Sprawiedliwości;
7. pochwała uwagę Trybunału Obrachunkowego, w której stwierdza on, że systemy nadzoru i kontroli Trybunału Sprawiedliwości dotyczące zarządzania i wypłaty wynagrodzeń i dodatków są, ogólnie rzecz biorąc, zdolne wykrywać błędy lub nieprawidłowości;
8. zauważa z zadowoleniem skuteczne funkcjonowanie Działu Audytu Wewnętrznego Trybunału Sprawiedliwości, który monitoruje działania podjęte w następstwie zaleceń wydanych po kontrolach przeprowadzonych w latach ubiegłych, oraz że zalecenia zostały należycie wdrożone; stwierdza, że w 2009 r. przeprowadzono dwie kontrole: wewnętrzną kontrolę zarządzania tłumaczeniami ustnymi i wydatków ponoszonych na tłumaczy zewnętrznych oraz wewnętrzną kontrolę dotyczącą dzieł sztuki; biorąc pod uwagę szczególne trudności napotykane w związku z tłumaczeniami ustnymi, zachęca Trybunał Sprawiedliwości do monitorowania podjętych działań;
9. z zadowoleniem przyjmuje wzrost liczby spraw zamkniętych przez Trybunał Sprawiedliwości (377 wyroków i 165 decyzji w porównaniu z, odpowiednio, 333 i 161 w 2008 r.) oraz odnotowuje najwyższą jak dotąd liczbę orzeczeń w trybie prejudycjalnym (302); zauważa jednak, że w 2009 r. liczba wniesionych spraw spadła w porównaniu z 2008 r. (561 zamiast 592); zauważa, że długość postępowania pozostała praktycznie bez zmian i z zadowoleniem przyjmuje spadek liczby spraw będących w toku pod koniec 2009 r. (741 spraw w porównaniu z 768 sprawami pod koniec 2008 r.);
10. zauważa z zaniepokojeniem, że w Sądzie w 2009 r. spadła liczba rozstrzygniętych spraw i wydłużył się czas trwania postępowania, a zatem choć liczba nowych spraw w 2009 r. była niższa (568 nowych spraw w porównaniu z 629 w 2008 r.), zaległości w postaci nierozstrzygniętych spraw nadal rosły (z 1 178 w 2008 r. do 1 191 w 2009 r.);
11. z zadowoleniem przyjmuje fakt, że Sąd do spraw Służby Publicznej rozstrzygnął więcej spraw niż kiedykolwiek przedtem (155) oraz że średnia długość postępowania wyniosła 15,1 miesiąca w porównaniu z 17 miesiącami w 2008 r., dzięki czemu liczba zaległych spraw wciąż spada (z 217 w 2008 r. do 175 w 2009 r.), podczas gdy liczba nowych wniosków pozostaje na stałym poziomie (113 w 2009 r. w porównaniu z 111 w 2008 r.);
12. z zadowoleniem przyjmuje wciąż pomyślną współpracę z innymi instytucjami w dziedzinie szkoleń i z Europejską Szkołą Administracji, a także skuteczną współpracę międzyinstytucjonalną w zakresie rozwoju i instalacji zintegrowanego systemu zarządzania;
13. odnotowuje unowocześnienie metod pracy Trybunału Sprawiedliwości, zwłaszcza komputeryzację archiwum Trybunału Sprawiedliwości, w którym papierowy rejestr sięgający 1952 r. zastąpiono wreszcie rejestrem elektronicznym; wzywa Trybunał Sprawiedliwości do składania sprawozdań dotyczących postępów we wprowadzaniu dalszych rozwiązań IT, na przykład aplikacji „e-curia”, w kolejnych sprawozdaniach rocznych;

⁽¹⁾ Rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2342/2002 z dnia 23 grudnia 2002 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 1).

14. odnotowuje trudności, jakie przechodził Trybunał Sprawiedliwości, jeśli chodzi o rekrutację wykwalifikowanych tłumaczy konferencyjnych i związane z tym ograniczenia, a także konieczność stosowania szeregu technik tłumaczeniowych w celu jakościowego i ilościowego zaspokojenia wszystkich próśb o tłumaczenia ustne; zachęca Trybunał Sprawiedliwości – biorąc pod uwagę znaczenie tłumaczenia ustnego dla właściwego przebiegu pracy sądu – do poruszenia tej kwestii w następnych sprawozdaniach rocznych;
 15. pochwała dobrą współpracę międzyinstytucjonalną w dziedzinie nieruchomości, bezpieczeństwa, ochrony środowiska i zarządzania administracją; zachęca Trybunał Sprawiedliwości do dostarczenia większej ilości informacji na temat wyniku analizy, jeśli chodzi o niezaspokojone potrzeby lokalowe, uwzględniając perspektywę czasową, jaką jest 2014 r., oraz sprawozdania na ten temat, a także ogólnie na temat polityki w zakresie nieruchomości prowadzonej przez Trybunał Sprawiedliwości;
 16. z zadowoleniem przyjmuje wprowadzoną przez Trybunał Sprawiedliwości praktykę uwzględniania w rocznym sprawozdaniu z działalności rozdziału opisującego działania podjęte w ciągu roku w reakcji na wcześniejsze decyzje Parlamentu w sprawie absolutorium i na sprawozdania Trybunału Obrachunkowego.
-